

15 JAHRE

*Vespa*



**Deutsches Internationales Vespa-Treffen  
Deutsche Endläufe im Geschicklichkeitsfahren und Trial**

**Mainz, vom 26. – 28. August 1967**

**- Eurovespa 1967 -**

**Festschrift und Programm**

**VERANSTALTER: VESPA-CLUB E.V. MAINZ**



**OLYMPIADE MÜNCHEN**



**dabei sein -  
dafür sparen**

Wenn's um     geht

**STADTSPARKASSE MAINZ**

16 Zweigstellen in allen Stadtteilen

Deutsches  
Internationales Vespa-Treffen  
26. - 28. August 1967

*Eurovespa 1967*

Veranstalter: Vespa Club Mainz e. V.

*Schirmherrschaft*

JOCKEL FUCHS

Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Mainz

**PROGRAMMÜBERSICHT:**

Zielfahrt

Meisterschaftslauf - Geschicklichkeitsturnier

Vespa-Ball

Meisterschaftslauf - Trial

Ausfahrt ins Blaue

Verkehrsdisziplin - Korso

Empfang der Clubvorsitzenden

Festabend mit Ball

Besichtigungen

Ausklang auf dem Weinmarkt



macht unabhängig von Weg und Zeit,  
Führerschein IV, ab 16 Jahre, steuerfrei, 4 Gänge

**VESPA GMBH. - AUGSBURG**

## HEINRICH KÖNIG

Generalvertretung

**FRANKFURTER-ALLIANZ**

Vers. A. G.

Mainz, Stadthausstraße 9, Telefon 2 26 05

FASSADEN - PUTZ - ANSTRICH

## KARL WIRGES & SOHN

MALERMEISTER

MAINZ - NEUTORSTRASSE 2



## Grußwort

Es ist zu begrüßen, daß der sehr rege Vespa-Club Mainz e. V. in unserer Stadt das „Deutsche Internationale Vespa-Treffen“ (Eurovespa 1967) durchführt. Aus diesem Anlaß werden wieder sehr viele Gäste aus dem In- und Ausland nach Mainz kommen. Sie werden, so hoffe ich, den Eindruck mit nach Hause nehmen, daß Mainz nicht nur eine sehenswerte Stadt, reich an ehrwürdiger Tradition, ist, sondern auch eine moderne Stadt mit Schwung und Lebensgeist. Es ist selbstverständlich, daß auch der Sport in Mainz eine bedeutende Rolle spielt, und der Vespa-Club erfreut sich des Zuspruches weiter Kreise der Bevölkerung.

Die verschiedenen Veranstaltungen des Internationalen Vespa-Treffens werden, so hoffe ich, ebenso viele Interessenten finden wie die geselligen Veranstaltungen aus diesem Anlaß.

Allen Teilnehmern am Internationalen Vespa-Treffen wünsche ich frohe Stunden im 2000jährigen Mainz.

Oberbürgermeister

## Grußwort

des Ministerpräsidenten von Rheinland-Pfalz Dr. h. c. Peter Altmeier

Zum „Coupe Vespa d'Europe“ sende ich dem Vespa-Club Mainz und seinen Gästen aus allen Teilen Europas herzliche Grüße. Ich freue mich über dieses Treffen der jungen Motorsportler, die über die Grenzen hinweg sich in der Gemeinsamkeit ihrer Interessen begegnen und freundschaftliche Kontakte knüpfen.

Gerne hoffe ich, daß diese Veranstaltung den Teilnehmern schöne sportliche Erfolge bringe, und daß sie wirksam werde für die Verständigung und die Zusammenarbeit der Völker Europas.

**DR. PETER ALTMEIER**

Ministerpräsident des Landes Rheinland-Pfalz



## Grußwort

Es ist ein lobenswertes Verhalten, wenn sich in einer Zeit, in der der Verkehr mehr und mehr zum ausweglosen Problem zu werden scheint, junge Motorsportler über die Freude an ihrem Sport hinaus mit Fragen der Verkehrssicherheit auseinandersetzen, Geschicklichkeit, Disziplin und Toleranz auf der Straße üben wollen. Es ist mir daher ein herzliches Bedürfnis, dem Mainzer Vespaclub, von dem wir wissen, daß er sich im Kreise seiner Mitglieder um eine Förderung des Gedankens der Verkehrssicherheit bemüht, eine erfolgreiche Veranstaltung zu wünschen und seinen vielen Freunden und Gästen einen herzlichen Gruß zu entbieten.

Wenn die geplanten, sehr interessanten motorsportlichen Veranstaltungen das gesteckte Ziel erreichen, sind wir in unserem gemeinsamen Bemühen, mehr Sicherheit und Ordnung auf unseren Straßen zu schaffen, wieder einen kleinen Schritt weitergekommen.

**EWALD ELLSCHEID**

Polizeipräsident von Mainz

Mainz, im Juli 1967

## **EUROVESPA: Un incontro fraterno dei Vespisti Europei.**

Il Vespa Club di Germania, che sa lodevolmente continuare la sua attività sia in campo sportivo che in quello turistico, ha chiesto al Congresso del Vespa Club Mondial svoltosi a Roma lo scorso Maggio, d'includere nel nostro calendario europeo del 1967 il raduno internazionale di Mainz.

Nell'accogliere la gradita richiesta, è nata l'idea di ribattezzare la manifestazione del Vespa Club di Mainz con l'attraente e significati vo nome di Eurovespa.

Questo battesimo dava il modo di continuare un ciclo organizzativo e di rinnovare una tradizione ben carica di successi e illuminata da traguardi indimenticabili per il vespismo europeo.

Eurovespa ha significato, sin dalla sua prima edizione del 1954 a Sanremo in Italia con 407 partecipanti, un incontro festoso e fraterno, entusiasta ed appassionato dei Vespisti di Nazioni diverse che riunivano le bandiere del loro paese in una luminosa corona di concordia e di rinnovata amicizia.

L'Eurovespa ha riflesso, di anno in anno, lo sviluppo e l'affermarsi dei Vespa Clubs europei e la loro sempre maggiore efficienza organizzativa.

Così nel 1955 si svolgeva l'Eurovespa in Germania a Monaco di Baviera con 625 partecipanti, nel 1956 in Francia, a Parigi sfilavano sui Campi Elisi ben mille Vespisti, rappresentanti di 14 Nazioni, nel 1957 in Spagna, a Barcellona si raggiunse il numero massimo di partecipanti: 1778.

Sequivano poi l'Eurovespa del 1958 in Belgio a Bruxelles in occasione dell'Expo con 1099 partecipanti, quello del 1959 ancora in Francia e a Parigi con 423 partecipanti, quello del 1960 in Italia e a Roma in occasione dei Giochi Olimpici con 792 partecipanti, quello del 1961 in Austria a Salisburgo con 526 partecipanti, quello del 1962 in Spagna a Madrid con 1090 partecipanti, quello del 1963 in Italia a Cortina d'Ampezzo con mille partecipianti.

Vi è stata poi una parentesi di due anni nei quali non è stato possibile per varie ragioni, organizzare questa importante, ma onerosa manifestazione. Si è potuto riprendere l'Eurovespa nello scorso anno 1966 in Italia a Firenze con 500 partecipianti.

Per la gradita adesione del Vespa Club di Germania e di Mainz, si avrà anche nel 1967, l'Eurovespa e ci auguriamo che il numero dei partecipanti e delle bandiere nazionali rappresentate sia superiore alla nostra attesa e alle nostre speranze.

Nonostante il gelido vento della crisi economica, la fiamma dell'entusiasmo rimane viva, e attorno all'insegna del Vespa Club Mondial, si raccolgono ancora le volontà di una feconda forza associativa.

Noi siamo certi, che anche a costo di sacrifici, i Vespisti della maggioranza delle Nazioni Europee animeranno, con la loro presenza, il raduno di Mainz e sapranno rinnovare, con un pieno successo, la tradizione di questo significativo e originale raduno che intende soprattutto riaffermare nella realtà di un incontro fraterno, fra le giovani generazioni, la raggiunta unità europea nello spirito di una reciproca comprensione e di una sempre più stretta solidarietà, premesse indispensabili per un auspicato avvenire di pace fra i popoli.

Nel rivolgere il fervido ringraziamento della Presidenza del Vespa Club Mondial e mio per sonale al Vespa Club di Germania e al Vespa Club di Mainz, per essersi assunti l'onere di organizzare l'Eurovespa 1967, rivolgo un saluto riconoscente a tutte le Autorità e a tutti i Vespisti partecipianti augurandomi che rappresentino il maggior numero delle Nazioni Europee.

Arrivederci a Mainz!

**Renato Tassinari**

Präsident V. C. Mondial

Milano, Giugno 1967

## **Eurovespa: Ein Freundschafts-Treffen der europäischen Vespafahrer.**

Der Vespa-Club von Deutschland, der in vorbildlicher Weise seine Tätigkeit sowohl auf sportlichem Gebiet als auch im Tourismus fortzuführen weiß, hat im vergangenen Mai den Kongreß des Welt-Vespa-Clubs in Rom gebeten, in unserem Veranstaltungskalender 1967 das Internationale Treffen in Mainz vorzumerken.

Bei der Annahme des dankenswerten Vorschlages ist die Idee aufgekommen, der Veranstaltung des Vespa-Clubs Mainz den bezeichnenden Namen Eurovespa zu verleihen. Damit soll eine Tradition von unvergeßlichen Erfolgen für den europäischen Vespismus erneuert werden. Eurovespa bedeutete zum ersten Male 1954 in Sanremo (Italien) mit 407 Teilnehmern ein festliches, freundschaftliches Treffen, in dem begeisterte Vespafahrer der verschiedenen Nationen die Fahnen ihrer Länder zu einem glänzenden Kranz der Eintracht und erneuerter Freundschaft vereinigten. Eurovespa zeigte, daß die europäischen Vespa-Clubs Jahr für Jahr ihren Aufstieg fortsetzten. 1955 fand Eurovespa mit 625 Teilnehmern in Deutschland, und zwar in München statt. 1956 in Frankreich, in Paris, passierten die Champs Elysées gut 1000 Vespafahrer, 1957 in Spanien, in Barcelona, wurde die höchste Zahl von Teilnehmern erreicht: 1778.

Dann folgten: Eurovespa 1958 in Brüssel (Belgien), aus Anlaß der Expo, mit 1029 Teilnehmern. 1959 nochmals in Frankreich, in Paris, mit 423 Teilnehmern, 1960 in Italien, in Rom, aus Anlaß der Olympischen Spiele, mit 792 Teilnehmern. 1961 in Salzburg (Österreich) mit 526 Teilnehmern, 1963 in Italien, in Cortina d'Ampezzo, mit 1000 Teilnehmern. Danach ist eine Unterbrechung von 2 Jahren eingetreten, in denen es aus verschiedenen Gründen nicht möglich war, diese Veranstaltung zu organisieren. Man konnte Eurovespa wieder im vorigen Jahr 1966 in Italien, in Florenz, mit 500 Teilnehmern aufnehmen. Dank der Initiative des Deutschen und des Mainzer Vespa-Clubs wird es auch 1967 Eurovespa geben und wir wünschen uns, daß die Zahl der Teilnehmer und der vertretenen Länder unsere Erwartungen und Hoffnungen übersteigen möge.

Ungeachtet des eisigen Windes der wirtschaftlichen Krise lebt der Idealismus weiter, und unter dem Schild des Welt-Vespa-Clubs vereinigt sich der Wille zu einer fruchtbaren Zusammenarbeit.

Wir sind sicher, daß die Vespafahrer der Mehrheit der europäischen Länder das Treffen in Mainz, auch unter persönlichen Opfern, besuchen werden und die Tradition dieses bedeutenden Treffens zu erneuern wissen. Die erreichte Vereinigung im Geist eines gegenseitigen Verstehens und einer immer engeren Solidarität, sie ist der Ausdruck einer verheißungsvollen Zukunft für den Frieden zwischen den Völkern.

Ich übermittle den aufrichtigen Dank des Vorstandes des Welt-Vespa-Clubs und meiner persönlichen Dank dem Deutschen und dem Mainzer Vespa-Club dafür, daß sie es auf sich genommen haben, Eurovespa 1967 zu organisieren. Ich schließe einen dankbaren Gruß an alle Verantwortlichen und an alle Teilnehmer an und wünsche mir, daß sie die meisten der europäischen Länder vertreten mögen.

Auf Wiedersehen in Mainz

**Renato Tassinari**

Präsident V. C. Mondial

Mailand, Juni 1967

## *Vorwort des Präsidenten und Vizepräsidenten des Vespa-Clubs von Deutschland*

Das deutsche Internationale Vespa-Treffen wird in diesem Jahre wieder in den Mauern der Stadt Mainz eine besondere Bedeutung gewinnen. Ich möchte nicht versäumen, schon an dieser Stelle der Stadt Mainz und allen Mitarbeitern, die mit der Vorbereitung befaßt waren, den herzlichsten Dank des Vespa-Clubs von Deutschland zu sagen.

Gleichzeitig ist dem Vespa-Club von Deutschland die Durchführung der „Eurovespa 1967“ übertragen worden. Wir begrüßen daher alle ausländischen Vespa-Clubfreunde ganz besonders.

**Hans Stuck**

Präsident des Vespa-Clubs von Deutschland

Wir hoffen, daß es uns gelungen ist, dieser Großveranstaltung in Mainz den Charakter einer völkerverbundenen Freundschaft zu geben. Der Vespa-Club von Deutschland und der Vespa-Club Mainz haben alle Anstrengungen gemacht, Ihnen ein paar schöne Tage am Rhein zu wünschen.

Vespa-Club von Deutschland  
Sekretariat  
**Bernhard Wesche**  
Vizepräsident

## *Liebe Vespa-Freunde!*

Der Vespa-Club Mainz erwartet zum Deutschen Internationalen Vespa-Treffen vom 26. — 28. 8. 1967 (Eurovespa 1967) wieder viele in- und ausländische Gäste. Er wünscht Ihnen zu einer unfallfreien Reise schönes Wetter und er wird sich alle Mühe geben, daß Sie, wie bei den früheren Vespa-Treffen in Mainz, frohe Tage erleben können.

Der Vespa-Club Mainz kann zum gleichen Zeitpunkt sein 15-jähriges Bestehen feiern. In der relativ jungen Vespa-Bewegung ist er damit schon ein Club mit Tradition und es wird besonders zu seiner Tradition gehören, daß er freundschaftliche Beziehungen über alle Grenzen hinweg zu all jenen pflegt, die für die gleichen Ziele:

Gegenseitiges Verständnis und Kennenlernen, Frieden und Völkerfreundschaft, eintreten.

Der Vespa-Club Mainz richtet auch die Deutschen Meisterschafts-Endläufe 1967 im Turnier und Trial aus. Allen, den Erfolgreichen und denen, „die dabei waren“ wünschen wir viel Freude bei ihrem Sport.

**W. WEIDMANN**

1. Vorsitzender

**G. HAFNER**

Organisationsleiter



Weiteres Fabrikationsprogramm:  
Fein versilberte Tafel- und Ziergeräte  
Wolff-Rhodium-Tafelgeräte  
Wolff-Tafelgeräte mit 24-Karat-  
Hartvergoldung  
Hotel-Tafelgeräte und Bestecke  
Werbe- und Jubiläumsgeschenke



## COLONIA

KÖLNISCHE VERSICHERUNGS-AG, KÖLN  
gegr. 1838

**traditionsreich und leistungsstark —  
verdient auch Ihr Vertrauen . . . . .**

Vertretungen:

Bezirksdirektion Mainz, Kaiserstraße 18  
Generalvertretung H. Pohle, Mainz-Go., Kirchstr. 48  
Subdirektion Kahlert & Söhne, Darmstadt,  
Ludwigsplatz 8

**Rheinpreussen-Großtankstelle**  
Kfz.-Meister

## JAKOB COLLET

MAINZ

Kaiser-Wilhelm-Ring 54, Telefon 2 59 63

Empfiehlt sich:

Wagenpflege, Inspektionsarbeiten, Reifen- und  
Batteriedienst

Bayrische Stimmung

vereint im

Rheinischen Frohsinn

## „OBERBAYERN“

**Mainz am Hauptbahnhof**

**Täglich ab 11.00 Uhr Unterhaltungsmusik**

Ab 18.00 Uhr original bayrische Trachtenkapelle

Gepflegte Getränke — Gutbürgerliche Küche

Spezialitäten:

**Schweinehaxen und Hähnchen vom Grill**

## Ehrenausschuß

WILLY BRANDT

Vizekanzler und Bundesaußenminister

DR. PETER ALTMEIER

Ministerpräsident des Landes Rheinland-Pfalz

DR. RENATO TASSINARI

Präsident des Vespa-Club Europa

FRANZ STEIN

Altoberbürgermeister und Bundestagsabgeordneter

DR. SIMON

Direktor der Vespa GmbH

DR. JOSEF HOFMANN

Bürgermeister der Stadt Mainz und Bundestagsabgeordneter

KARL DELORME

Bürgermeister der Landeshauptstadt Mainz

EWALD ELLSCHEID

Polizeipräsident von Mainz

COLONEL HORTEN

Public Affairs

HANS STUCK

Präsident des Vespa-Club von Deutschland

HANS DELNEF

Vorsitzender des Sportbundes Rheinhessen

HEINZ DITSCH

Ehrenpräsident des Vespa-Club Mainz e. V.

FRITZ EBERHARD

Zugmarschall des MCV

BERNHARD WESCHE

Vizepräsident des VCVD

WALTER TOENNES

Vizepräsident des VCVD

ARTUR EICHNER

Sportkommissar des VCVD

GEORG VEIT

Kreisvorsitzender des SWFV

ARNO WOSTRY

Eulentrats-Vorsitzender des MNC



Olympiade 1972 München



... jetzt schon dafür sparen  
am besten mit einem Sparbuch  
von der



**MAINZER VOLKSBANK**

e. G. m. b. H.

gegr. 1862



**MITTNÉ & WERNER**

spez. Volkswagenreparatur

6202 Wbn.-Biebrich

Bernhard-May-Straße 2 - Telefon 6 02 10



Der meistgefahrte Roller der Welt  
Werksvertretung:

**Julius Enders o. H. G.**

Motorfahrzeuge

Wiesbaden - Moritzstraße 72

Telefon 303653

## Organisation

<b>Veranstalter:</b>	Vespa-Club Mainz e. V.
<b>Ausrichter:</b>	Vespa-Club Mainz e. V.
<b>Gesamtleitung:</b>	Werner Weidmann, 1. Vorsitzender VC Mainz
<b>Anschrift:</b>	Vespa-Club Mainz e. V. 65 Mainz, Sömmeringplatz 2
<b>Organisationsleitung:</b>	Günter Hafner Inge Hafner Friedel Salzbrunn
<b>Schatzmeister:</b>	Friedel Salzbrunn
<b>Zielfahrt:</b>	Albert Birkheimer Wolfgang Loth
<b>Lotsendienst:</b>	Horst Hafner Heinrich Grah Bereitschaftspolizei
<b>Dolmetscher:</b>	Ludwig Hahn Astrid Hünicke
<b>Sport:</b>	Egon Wenz Artur Eichner
<b>Quartiere:</b>	Dieter Jung Verkehrsverein Mainz
<b>Verkehrsdisziplin-Corso:</b>	Verkehrspolizei Mainz Military Police Motorsport-Club Finthen Präsidium des VCVD

**METZGEREI**

**HELFERT**

**AM ECK**

Feinste Fleisch- und Wurstwaren

**MAINZ AM RHEIN**

Kötherhofstr. 5/10 - Telefon 2 27 02

<b>Sanitätsdienst:</b>	Malteser Hilfsdienst Ortsgruppe Mainz
<b>Feuerwehr:</b>	Werksfeuerwehr der Fa. Klöckner-Humboldt-Deutz
<b>Absperrung:</b>	T H W
<b>Saalkontrolle:</b>	Dieter Mayer Werner Höflich
<b>Werkstatt-Dienst:</b>	Fa. Lustenberger, Mainz Vespa GmbH
<b>Finanz-Ausschuß:</b>	Peter Helfert Gerhard Harrach

(Änderungen aufgrund besonderer Ereignisse bleiben vorbehalten)

---

Schlüssel aller Art

**General-, Haupt- und Zentralschloßanlagen**

Sicherheitsschloß-Reparaturen liefert fachmännisch

**MAINZER SCHLÜSSELHILFE**

Holzstraße 19 (am Holzturm) — Telefon 2 23 81

---

## Programm

**Samstag, den 26. August 1967**

- 13.00 — 18.00 Uhr Eintreffen der Teilnehmer auf dem Schloßplatz  
Ausgabe des ausführlichen Programmheftes  
und der Gutscheine  
Willkommenstrunk  
Platzkonzert  
Einweisung in die Quartiere  
Meisterschaftslauf Turnier  
(letzter Start 17.00 Uhr)
- 19.00 Uhr Abendessen (warm) im Kurfürstlichen Schloß
- 20.30 Uhr Offizielle Begrüßung  
Vespa-Ball mit dem Tanz- und Show-Orchester  
„LM-Swingtet“
- 24.00 Uhr Siegerehrung Zielfahrt  
Siegerehrung Turnier  
Ehrung des Deutschen Meisters im Turnier
- 

## „SCHÜTZENHAUS“-GASTSTÄTTE

**Inhaber Hermann Anthes**

**MAINZ**

Telefon 3 20 60 - Am Fort Gonsenheim 90

**Gut bürgerliche Küche - Gepflegte Weine**  
**Im Ausschank Frankfurter Brauhaus Export, DUB-Pils**  
Geeignete Nebenräume für Familienfeiern, Ver-  
sammlungen und Konferenzen - Großer Parkplatz  
vor dem Hause - Gartenrestaurant am Stadtrand

---

Bei Umzügen wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an

## ALBERT VOGT



Möbeltransport

**MAINZ AM RHEIN**

Holzstraße 30

Telefon 0 61 31 - 2 66 06

Schnellste Abwicklung auch kleiner Teilladungen ins gesamte Bundesgebiet. Verpackung nach Übersee in eigener Werkstatt.



*Seit über 40 Jahren in Mainz*

**MAINZ - Telefon 2 30 39**

Kaffeezelt am Weinmarkt

**Immer frisch und immer knusprig**

Ehrenpräsident VC Mainz



Im Auftrag unserer Kunden  
**GEBRAUCHTFAHRZEUGE**  
überprüft, zu marktgerechten Preisen bei  
günstiger Finanzierung

**SIMON & KRÄUTER KG**

Das Haus für Gebrauchtfahrzeuge

**MAINZ - Wallaustraße 65 - Telefon 2 55 78**

**NSU- und PEUGEOT-Vertragshändler**

## Programm

**Sonntag, den 27. August 1967**

- Gelegenheit zum Kirchgang
- 8.30 Uhr Schloßplatz  
Treffpunkt aller Teilnehmer
- 8.45 Uhr Abfahrt der Teilnehmer am Trial
- 9.00 Uhr Beginn des Trials, letzter Start 11.00 Uhr
- 9.00 Uhr Abfahrt der Teilnehmer an der Ausfahrt ins Blaue  
(nur für Vespa-Fahrer — bitte Benzin-Tank  
vorher auffüllen!)
- 12.30 Uhr Mittagessen in den zugewiesenen Lokalen  
(bitte Bon beachten)
- 14.30 Uhr Schloßplatz  
Aufstellung zur Korsofahrt
- 15.00 Uhr Abfahrt zum Verkehrsdisziplin-Korso
- 17.00 Uhr Empfang der Club-Präsidenten und 1. Vorsitzenden  
im Spiegelsaal des Kurfürstlichen Schlosses, gegeben vom  
Oberbürgermeister der Stadt Mainz und vom Vespaclub  
Mainz e. V.

Programmfortsetzung s. Seite 18

**GASTSTÄTTE**

*„Zum schönen Brunnen“*

Inh. Margot Siebert

**MAINZ - Augustinerstraße 22**

Telefon 2 67 65

(Programmfortsetzung vom Sonntag)

- 19.00 Uhr Abendessen (kalt) im Kurf. Schloß
- 20.00 Uhr Festabend mit Ball  
Es Wirken unter anderem mit:  
Die Gonsbach-Lerchen!  
Zum Tanz spielt das  
„LM-Swingtett“ mit Sylvia!
- 24.00 Uhr Siegerehrung Verkehrsdisziplin-Korso  
Siegerehrung Trial  
Ehrung des Deutschen Meisters im Trial  
Sonderwertung

*Dir und mir*

„DEM DOKTER, DER DIR  
GESAGT HAT, RADFAHRN  
IS GESUND, TÄT ICH WAS  
ERZÄHLE!“



**Binding-Bier**



## Programm

Montag, den 28. August 1967

- 9.30 Uhr Schloßplatz — Treffpunkt
- 10.00 Uhr Besichtigung der Kupferberg-Sektkellereien  
und der  
Mainzer-Aktien-Brauerei  
(Fahrzeuge bleiben stehen!)  
Danach Gelegenheit zum Mittagessen
- 15.00 Uhr Treffpunkt  
Vor der Mainzer-Aktien-Brauerei
- 15.30 Uhr Abmarsch zum Weinmarkt - Gelände

Dort sind wir so um 16.00 Uhr  
beginnen hier die letzte Tour  
wir treffen uns in Racky's Zelt  
für jeden ist schon was bestellt  
und schwingen dort als Schoppenstecher  
zum Abschluß nochmals uns're Becher

Dank der Firma Racky Gunst  
gibt's es erste Glas umsonst  
und mit dieser schönen Spende  
wär das Treffen dann zu Ende!

— Programmänderungen bleiben vorbehalten —

GASTSTATTE

„SONNENECK“

Inh. H. u. K. Veith

MAINZ

Kaiser-Wilhelm-Ring 67 - Telefon 2 30 16

## ALLGEMEINE TEILNAHME-BEDINGUNGEN

a) Teilnahmeberechtigt sind alle Mitglieder der in- und ausländischen Vespa-Clubs, die dem Vespa-Club von Deutschland bzw. dem Vespa-Club von Europa angeschlossen sind. (**Teilnehmer-Begrenzung 650 Personen**).

Weitere Auskünfte erteilt der Vespa-Club Mainz e. V. Anfragen bitte an die **Geschäftsstelle 65 Mainz, Sömmeringplatz 2**.

Das Nenngeld beträgt für Fahrer und Beifahrer(in) pro Person **22,— DM** mit Essen, **10,— DM** ohne Essen. **Offizieller Nennschluß ist der 20. August 1967**. Maßgebend ist das Datum des Poststempels.

Bei zu spät eingegangenen Meldungen oder Nachmeldungen wird ein Zuschlag von **3,— DM** erhoben. Bei Zurücknahme der Meldung oder bei Nichtteilnehmen nach erfolgter Meldung kann der eingezahlte Betrag nicht zurückvergütet werden. Nenngeld ist „Reuegeld“ und verfällt in diesem Falle.

Das Nenngeld ist mit beiliegender Zahlkarte auf das Sonderkonto **Friedel Salzbrunn**, Postscheckamt **Frankfurt a. M., Nr. 285918**, mit dem Vermerk: „Internationales Treffen“ einzuzahlen.

(Ausländische Teilnehmer können auch am Ziel, aber nur in deutscher Währung, zahlen.)

b) Das Nenngeld für Turnier und Trial beträgt je **3,— DM**, Mannschaften **10,— DM**. Den Anweisungen der Fahrleitung sowie der Polizei ist unbedingt Folge zu leisten.

**Wertung:** Die Wertung im Turnier und Trial erfolgt nach den Richtlinien des VCVD.

---

Gute Küche - Gepflegte Weine  
Ausschank wie immer **Binding-Bier**  
Bekannt durch die Vespa-Maskenbälle

„*Eintracht-Gaststätte*“

Hans und Karola Aufleger

**MAINZ-MOMBACH**  
Hauptstraße 51 - Telefon 4 28 25

---

## Im Nenngeld von 22,— DM ist enthalten:

(bei Nenngeld 10,— DM entfallen alle Mahlzeiten)

1. Wertung für die Zielfahrt In- und Ausland
2. Ausführliches Programmheft und Erinnerungsgeschenk
3. Willkommenstrunk
4. Abendessen (warm)
5. Eintritt zum Vespa-Ball
6. Mittagessen (warm)
7. Verkehrsdisziplin-Korso mit Wertung
8. Abendessen (kalt)
9. Eintritt zum Festabend mit Ball
10. Besichtigungen Kupferberg und MAB
11. Eintritt zum Weinmarkt
12. 1 Glas Wein

Die im Programm aufgeführten Zeitpläne müssen in jedem Fall von allen Teilnehmern genau eingehalten werden, um einen reibungslosen Ablauf der gesamten Veranstaltung zu gewährleisten.

**Das Tragen eines Sturzhelmes ist Pflicht!**

---

## „Germania Eck“

**MAINZ AM RHEIN**

Kaiser-Wilhelm-Ring 49

Telefon 6 38 36

Gut bürgerliche Küche

Tagungsort des Vespa-Club Mainz

---

### Quartiere:

Die Unterbringung erfolgt auf Kosten der Teilnehmer! Es bestehen drei verschiedene Möglichkeiten:

1. Hotel- und Privatquartiere, vermittelt durch den Mainzer Verkehrsverein. Die Preise sind aus den beiliegenden Bestellkarten zu ersehen. Anmelde-schluß ist hier der 5. August 1967.
2. Camping, für Campingfreunde steht ein schöner Campingplatz zur Verfügung.
3. Gemeinschaftsquartier.

Das Gemeinschaftsquartier ist in der Eintracht-Halle Mainz-Mombach mit Feldbetten eingerichtet. Waschanlagen und sanitäre Anlagen sind vorhanden. Schlafdecken müssen mitgebracht werden. Die aushängende Hausordnung ist unbedingt einzuhalten, den Anweisungen des Aufsichtspersonals Folge zu leisten.

Die Benutzer des Gemeinschaftsquartiers müssen bis spätestens 2.00 Uhr eingetroffen sein, später kommende werden nicht mehr eingelassen.

Die Räumlichkeiten für Damen und Herren sind getrennt.

Gelegenheit zum Frühstück ist in der Eintracht-Halle vorhanden.

Für das Quartier wird ein kleiner Unkostenbeitrag erhoben, dessen Höhe aber zur Zeit noch nicht feststeht.

---

## Hotel „Gutenberg“

### mit Gaststätte Keglerheim

Ein Hotelneubau mit allen, zu einem modernen Betrieb gehörenden Einrichtungen. Direkt an der B 9 gelegen und doch im Grüngürtel der Stadt.

Alle Zimmer mit Telefon, Toiletten, Bad oder Dusche, Apartments, Lift.

Eigener Parkplatz für 60 Wagen direkt vor dem Haus - 40 Garagen - Esso-Tankstelle.

**Durch die Vielzahl der Räume besonders als Tagungshotel geeignet.**

Ein gutbürgerliches Haus mit alter Tradition.

Restaurant - Festsaal für 250 Personen - Kleiner Saal für 100 Personen - Clubzimmer für 40 Personen  
Cafe mit Terrasse

### Zielkontrolle:

Die Zielkontrolle befindet sich auf dem Schloßplatz Mainz, Ernst-Ludwig-Straße, direkt neben dem Kurfürstlichen Schloß.

An den Anfahrtstraßen stehen Lotsen des VC Mainz und Funkwagen der Bereitschaftspolizei.

Die Zielwertung ist von 13.00 — 18.00 Uhr geöffnet.

Eine Wertung erfolgt nur, wenn der Club geschlossen ins Ziel einfährt. Nachzügler bleiben unberücksichtigt. Nach 18.00 Uhr erfolgt keine Wertung mehr.

Teilnehmer, die keinen Sturzhelm tragen und keinen Ausweis vorzeigen können, werden ebenfalls nicht gewertet.

Die Straßenverkehrsordnung ist bei der Anfahrt und während des Aufenthalts in Mainz unbedingt einzuhalten. Verstöße führen bei der Zielfahrtwertung zum Abzug von 500 Punkten.

### Bewertungs-Zonen:

#### Inland

Zone 1 bis 120 km

Zone 2 bis 350 km

Zone 3 über 350 km

#### Ausland

Zone 1 bis 350 km

Zone 2 bis 650 km

Zone 3 über 650 km

Gesonderte Einzelfahrerwertung wird nicht vorgenommen.

Mit der Abgabe der Nennung oder der Teilnehmer an einem Wettbewerb unterwirft sich der Teilnehmer den Bestimmungen dieser Ausschreibung sowie den deutschen Motorsport-Gesetzen und Bestimmungen.



### Zulassung der Fahrzeuge

Grundsätzlich können nur Fahrzeuge teilnehmen, die ordnungsgemäß zugelassen und versichert sind. Fahrzeuge mit roten Probekennzeichen werden nicht gewertet. Der Veranstalter lehnt den Fahrern und Beifahrern gegenüber jede Haftung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden, die vor, während oder nach der Veranstaltung eintreten, ausdrücklich ab.

Ausgenommen davon ist die offizielle VCVD-Unfallversicherung.

### Proteste

Proteste sind spätestens eine Stunde nach der Preisverteilung beim VC-Mainz gegen Hinterlegung von 50,— DM schriftlich einzureichen. Über Proteste entscheidet ausschließlich das Präsidium des VC-Mainz in Verbindung mit den anwesenden Sportkommissaren. Das Anrufen öffentlicher Gerichte ist ausgeschlossen.

### Verkehrsdziplin-Corso:

Die Wertungen der Corsofahrt werden nach folgenden Punkten vorgenommen:

1. Diszipliniertes Fahren,
2. Verhalten im Verkehr,
3. Clubkleidung oder Trachten,
4. Gesamteindruck

Die Bewertung beginnt bereits bei der Aufstellung. Die Beurteilung liegt in neutralen Händen und wird von der Verkehrspolizei Mainz, der Military Police, dem Motorsport-Club Finthen sowie dem Präsident des VCVD vorgenommen.

Die drei besten Clubs werden durch Preise ausgezeichnet.

---

#### SPORT- UND EHRENPREISE

Gravierungen - Versilberungen - Zaponierungen

Uhrenreparaturen

Stempel - Schilder - Buchstaben

## Stempel - Glaser

Mainz, Kaiser-Wilhelm-Ring 32 und Große Bleiche 14  
Telefon 2 65 11

---

### Sonderwertung

Vespa-Fahrerinnen die mit eigener, auf ihren Namen zugelassener Maschine am Treffen teilnehmen, nehmen zusätzlich an einer Sonderwertung teil, wobei die höchste Kilometerzahl zwischen Heimatort und Zielort Mainz entscheidet.

### Empfang der Präsidenten und Vorsitzenden

Die Herren Präsidenten der Länder und Clubvorsitzenden der einzelnen Clubs werden vom Herrn Oberbürgermeister der Stadt Mainz und dem Vespa-Club Mainz e. V. im Spiegelsaal des Kurfürstlichen Schlosses zu einem Empfang eingeladen.

---



### DRUCKSACHEN

für den Geschäfts-, Vereins- und Privat-Bedarf

liefert

## Druckerei Georg Veit

Mainz am Rhein

Goldenluftgasse 6 · Telefon 32524

---

---

**Motoren instandsetzen ist wirtschaftlich,  
ist ihr Vorteil**

Einen Austauschmotor brauchen Sie nicht immer  
wenn nur 1 Ventil oder 1 Kolben beschädigt ist

**Wir beraten Sie kostenlos**  
Motoren Instandsetzungswerk

## Mainzer Zylinderschleiferei

Mainz - Kaiser-Wilhelm-Ring 59 - Telefon 224 16

---



GASTSTÄTTE

**„Heilig-Geist“**

die traditionelle Mainzer Vergnügungsstätte

## Täglich Tanz

Warme Küche bis 3 Uhr nachts

---



## Karl Lehr

**Omnibusbetrieb - 6500 Mainz-Gonsenheim**  
Finther Straße 23 <sup>5</sup>/<sub>10</sub> - Telefon (0 61 31) 4 20 56

VERMIETUNG

moderner luftgefederter Magirus-Omnibusse  
an Betriebe, Schulen, Vereine und dem Vespa-Club  
Mainz

---

## Pokale und Ehrenpreise

(soweit uns die Spenden bis zur Drucklegung des Programmheftes  
bekannt waren)

Willy Brandt, Vizekanzler und Bundesaußenminister  
Dr. Peter Altmeier, Ministerpräsident von Rheinland-Pfalz  
Sportamt der Stadt Mainz  
Hans Delnef, Vorsitzender des Sportbundes Rheinhessen  
Heinz Ditsch, Ehrenpräsident des VC Mainz  
Werner Weidmann, 1. Vorsitzender des VC Mainz  
Vorstand des VC Mainz  
Vespa-Club Mainz  
Fa. Neudorf, Mainz-Kastel  
Mainzer Gold- und Silberquelle, R. Glaser, Mainz  
Druckerei Veit, Mainz, Goldenluftgasse  
„Sport-Echo-Verlag“, Mainz

## Ehrenpreise

Fa. J. Racky, Weinbrennerei, Mainz  
Fa. Matthäus Müller, Sektfabrik, Eltville  
Allgemeine Zeitung, Mainz  
Modehaus Kleebach, Mainz  
Fa. Lederwaren-Klein  
Binding-Brauerei, Mainz  
Bluna-Getränke-Vertrieb  
Mainzer-Aktien-Brauerei  
Fa. Kupferberg, Sektkellerei, Mainz

---

**Vespa - Zündapp - Hercules - Kreidler**  
Reparatur - Kundendienst

## Fahrzeughaus Klose

Rüsselsheim - Bahnhofstraße 16  
Raunheim - Mainzerstraße 32  
Kinderwagen - Babyartikel

---

An dieser Stelle danken wir dem Herrn Oberbürgermeister der Stadt Mainz, allen Firmen und Institutionen die uns in liebenswürdigerweise zur Gestaltung des

### DEUTSCHEN INTERNATIONALEN VESPA-TREFFENS 1967

durch ihre wohlwollende Unterstützung geholfen haben.

Unser Dank gilt weiter: Herrn Polizeipräsident Ellscheid, der Mainzer Polizei, der Bereitschaftspolizei, dem Malteser Hilfsdienst, dem THW, der Feuerwehr, der Presse und allen Damen und Herren, die hilfreich zum Gelingen unseres Treffens beitrugen.

Wir werden unser Möglichstes zur Vertiefung dieser wertvollen Freundschaften tun.

VESPA-CLUB MAINZ E. V.



## Sebastian Kerz

A R A L - T A N K S T E L L E

Mainz-Süd - Rheinstraße 1 - Telefon 25923



## Golden Schipp

MAINZ/RHEIN

Am Fischtor

Restaurant - Imbißstube - Konferenzzimmer  
Clublokal des Vespa-Club Mainz

Tankstelle des Vespa-Club Mainz e. V.

CALTEX-TANKSTELLE



- das bedeutet:
- fachmännischen Wartungsdienst,
  - Kontrolle aller Betriebsfunktionen,
  - erhöhte Fahrsicherheit.

Verlangen Sie das Wartungsscheckheft mit allen Informationen an Ihrer CALTEX-Tankstelle:



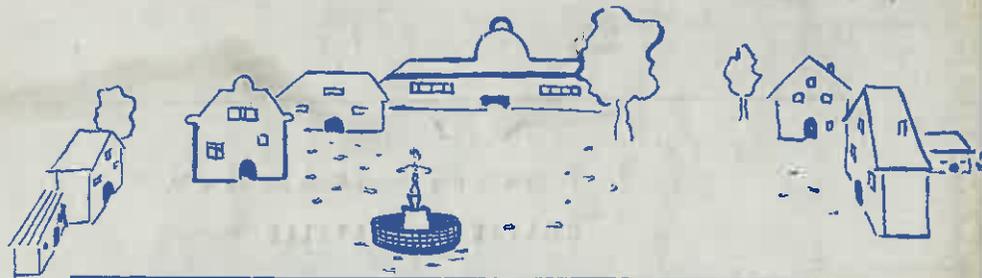
## MANFRED MÄGDEFESSEL

MAINZ - Telefon 28458

Mittlere Bleiche - Ecke Heidelberger Faßgasse

Fachm. Wagenpflege, Batterie- u. Reifendienst,  
Inspektionen

Was der Whisky für den Magen,  
ist Caltex-Kraftstoff für den Wagen



afri cola **START** afri cola



GUTE  
FAHRT



MIT

**afri cola**

jung und sportlich

**Bluna**

sonnig · fruchtig · Bluna · frisch